

मीका मीका परविय

नमिनलखिति कतिब दा मीका अन भवषियवाणीगोळ आव. मीका यहूदा अन ऊंद शयर मोरेशेत टु ईरोन. 1:1; यर्मियाह 26:18 टु ईरोद. आव यहूदा अन राजा योताम, आहाज अदकि हजिकय्याह अन शाशनकाल इन दौरान भवषियवाणी माळदुन. इदुर मतलब आद क् आऊन सेवकाई लगभग 750 ई. स. पयले अदकि 700 ई. स. पयले अन्द न्याड्या ईरोद, जो क् लगभग अदा समय आद याग यशायाह अदकि होशे भवषियवाणी माळीदुन. ईद मालुम हैलेच क् मीका ईद भवषियवाणीगोळ लखिसदुन या आऊन यावारा चेला आऊन साटी हगि माळदुर. मामला जो भी ईरूल, ईद संभावना आद क् कतिब 700 ई. स. पयले अदकि 608 ई. स. पयले अन्द न्याड्या लखिसकु आगीत. यतकी इदुर उल्लेख यर्मियाह अन कतिब दा माळकु आगीत.

मीका अन्द भवषियवाणीगोळ परमेश्वर उन न्याय अदकि आऊन उद्धार इन न्याड्या हदि-मुंद आगतेला ईरतद. आव इसूत्राएल अदकि यहूदा मा गरीबगोळ सांगुळ बुरा व्यवहार माळोद अदकि लालची आगोद आरोप हचतान. 2:2आव आंदुरद भवषियवक्तागोळ मा भ्रष्ट आगोद भी आरोप हचतान. 2:6 इदुरसाटी परमेश्वर आंदुर शहरगोळी नष्ट माळ बुट्टान. 1:6अदकि 3:12 अदकि आंदरी इसूत्राएल टु दुर अदकि बाददा यहूदा टु भी बंदी माळकु कळु बुट्टान. लेकीन परमेश्वर तान वादा भी याद ईट्यान अदकि येनारा वशिवासीगोळ वापस तंदान. 4:6 परमेश्वर बेथलेहम टु ऊंद नेता ऊंद मसीहा अक कळोद

भी वादा माळदुन, जो इस्त्राएल अदकि पुरा दुनिया मा शासन माळ्यान. 5:4 मीका अन्द कतिब अब्राहम अदकि याकूब टु परमेश्वर उन वाचा अन्द वादागोळ्द याद तोरसतेला खतम आगतद. परमेश्वर उन प्यार अदकि दया आऊन सट्टि से येक्कुल शक्तशाली आद.

रूपरेखा

न्याय अदकि उध्दार इन पयला भाग आद. 1-2

न्याय अदकि उध्दार इन दुसर भाग आद. 3-5

न्याय अदकि उध्दार इन तसिरा भाग अदकि आखरी भाग आद. 6-7

¹ यहोवा अन वचन, जो यहूदा अन राजा योताम, आहाज अदकि हजिकयियाह अन दनिगोळ दा मोरेशेतवासी मीका अक पोहचुस्त, यदरी आव सामरी नगर अदकि यरूशलेम इन बारा दा अरतुन.

सामरिया अदकि यरूशलेम इन साटी वलिाप

² हे राज्य राज्य अन सप्पा लॉकुरा, केळी! हे धरती नी आ सप्पा सांगुळ जो नीन दा आद, ध्यान कोळ! यहोवा नीन खलिाप प्रभु तान पवतिर मंदरि दा टु नीन मा गवाही कोळुल.

³ यतकी नोळ, यहोवा तान पवतिर जागा दा टु व्हार्या होळेत्यान, अदकि आव ईळुकु धरती इन ऊचा स्थानगोळ मा नळदान.

⁴ पहाळीगोळ आऊन ल्यालमा गलुसेदाव, अदकि ऊतार भाग हगि हरदाव, जसा मोम बेक्की इन आच देल, अदकि नीर जो घाट से ल्यालमा वाहुसतद.

⁵ ई सप्पा याकूब उन अपराध अदकि इस्त्राएल इन घराना अन कारण आगतद. याकूब उन अपराध येन आद? येन सामरिया आल्लच? अदकि यहूदा उन ऊचा स्थान येन हुव? येन यरूशलेम आल्लच?

6 परमेश्वर अंदुन, ई कारण ना सामरया अक मैदान इन ढेर माळ बुळ्आईन, अदकि अंगुर इन बेली बनुसाईन; अदकि ना अऊर कल्लगोळी गड्डा दा ढकलुस बुळ्आईन, अदकि अदुर्द पायवा कत्ति बुळ्आईन.

7 अऊर्द सप्पा माळदव मुरतीगोळ तुकळा तुकळा माळकु आदव; अदकि जो येनारा आव कसुकु कमुस्यान अद बेक्की देल भस्म माळकु आदीत, अदकि आऊन सप्पा प्रतमागोळी ना चुर्चुर माळ्आईन; यतकी वेश्यावृत्त इन कमाई देला आव अऊर्द जमावळा माळ्यान, अदकि अद मात्त वेश्यावृत्त घाई कमाई आगेदीत.

8 ई कारण ना याद्दा बडुकु हाय, हाय, माळ्आईन; ना उगळा काल अदकि बनि फळक्या देल ओयाळतोगाईन; ना कोल्यागोळ घाई चल्लासाईन, अदकि शुतुरमुर्ग उन घाई वल्आईन.

9 यतकी आऊन घाव यागलु तुम सकाल; अदकि वपित्त यहूदा मा भी बंदकु बत्ति, उलटा आव नान लॉकुर मा बदिक् यरूशलेम इन फाटक ताका पोहचुसेग्याद.

दुश्मन उन यरूशलेम दी वाळुसोद

10 गत नगर दा ईदुर्द चर्चा माळबाळी, अदकि वल्बाळी; बेतआप्रा दा धूलि दा लोटपोट माळी.

11 हे शापीर इन ईरावळ्त बनि कपळा अन आगकु नर्लिज होटोग; सानान इन ईरावळ्त होळ सकालुर; बेतसेल इन ओर्लोद कारण अदुर्द शरण इन जागा नीन से ताकोमकु आदीत.

12 यतकी मारोत उन ईरावळ्त रा मदत इन हादी काईत काईत दुखी आगेग्यार, यतकी यहोवा अन दी टु यरूशलेम इन फाटक ताका वपित्त बिंदकु बदिद.

13 हे लाकीश इन ईरावळत तान रथगोळ दा वेग देल नळावाळा घ्वाळागोळ जोत्स; नीन देला सयियोन इन प्रजा* अन पाप इन सुरवात आत, यतकी इस्त्राएल इन अपराध नींदा का काळसकु बदिदव.

14 ई कारण नी गत इन मोरेशेत इक दान कोटकु दुर माळबुट्या; अकजीब† इन मान्ना से इस्त्राएल इन राजागोळ ध्वाका अच तदार.

15 हे मारेशा अन ईरावळती ना मात्त नीन मा ऊंद अधिकारी ठहरूसईन, अदकि इस्त्राएल इन प्रतष्ठिति लॉकुरी अदुल्लाम इन गुफा दा बरोद बदिदीत.

16 तान प्यारा चकिोर साटी दुख दा तान ताल्ला चुट्टी कोय, उलटा तान पुरा ताल्ला गधिळ घाई टक्कल माळ कोम, यतकी आंदुर बनदी आगकु नीन हात्ती टु होटोग्यार.

2

गरीबगोळ मा अत्याचार माळावाळेर्द धक्कार

1 हाय आंदुर मा, जो हासक्या मा बदिकु बुराई इन कल्पना अदकि दुष्ट कर्मगोळ्द इच्छा ईटतार, अदकि बलवान आगदुर कारण हुंजकुका अच आंदुर अवरी पुरा माळतार.

2 आंदुर केई इन लालच माळकु अवरी कसु कोमतार, अदकि मान्नगोळ्द लालच माळकु अवरी भी ताकोम कोमतार; अदकि अदुर्द घराना समेत गंळसुर मा, अदकि आऊन खुद इन भाग समेत यावारा गंळस मा अंधार अदकि अत्याचार माळतार.

3 ई कारण: यहोवा ईद अनतान: ना ई कूल मा ईत्ता वपित्ता हाकदुर मा आईन, यदुर ल्यालमा नीव तान म्याड्डा सरकुस सकतीदलि; न तान ताल्ला म्याकुच माळकु नळुसकतीदील; यतकी अद वपित्ता इन समय ईत्तीत.

* 1:13 1:13 सयियोन उन पोर † 1:14 1:14 अकजीब इन मतलब धोका

4 आ समय ईद अत्यंत शोक इन हाळ दृष्टान्त इन रती मा हाळकु आदीत: “नाम्द रा सर्वनाश आगेत; आव नान लॉकुरद भाग इक बगिळुसतान; हाय, आव आऊक नान से याट दुर माळ बुळतान! आव नाम केईगोळ ध्वाका कोळावाळेरी कोट बुळतान.

5 ई कारण नीनव हगि याऊ ईरतीदील, जो यहोवा अन मंडली दा चट्टी हाक्कु आळोद जाळी हाकुल.”

6 बकवास माळावाळेर अनतोगतार, “बकवास माळबाळी! ई मातगोळ साटी अनतोगबाळी!” ईत्ता लॉकुर दा टु अपमान मट्टिसतीदलि.

7 हे याकूब उन घराना, येन ईद अंदकु आगुल कि यहोवा अन आत्मा धीरज काळ्दकु कुरताद? येन ई क्याल्सा आऊन अवा माळकु आग्याव? येन नान वचनगोळ देल आऊन भला आगाल्द जो सीधार्ई देल नळुतान?

8 लेकीन नीन इन मात हुन कनिन प्रजा दुश्मन बन्सकु नान खलिप येद्दाद; नीव शांत अदकि भोला भाला हादीवाळेर्द मय मा टु चद्दर जेडु कोमतीर जो लळाई इन वचार ईला माळकु बेधळक होगतार.

9 नान प्रजा अन आर्तेरी नीव आंदुरद सुखी मान्नागोळ दा टु तेगु कोमतीर; अदकि आंदुरद श्याण चकिर हात्ती टु नान कोळ्द उत्तम वस्तुगोळ हमेशा साटी कसु कोमतीर.

10 येळी, होटोगी! यतकी ईद नीम्द आराम इन जागा आल्लच; ईदुरद कारण आ अशुद्धता हुन जो कठनि दुख इन सांगुळ नीम्द सर्वनाश माळीत.

11 अगर यावारा खाटा आत्मा दा नळुतेला खाटा अदकि बेकार मातगोळ अनुल अदकि अनुल कि ना नीमी सारा अदकि हमेशा अंगुर इन रास्सा अन साटी प्रचार केळ्सतेला ईराईन, रा आवा ई लॉकुरद भवष्यवक्ता ठहूस्यान.

12 हे याकूब, ना जरूर नीमी सप्पा मुंदुरी जमा माळाईन;

ना इसत्राएल इन मग्द लॉकुरी जरूर जमा माळाईन; अदकि क्वाटक्या अन आळ-मर्रीगोळ घाई सांगुळल्या ईटाईन. आ झुण्ड इन घाई जो वळ्लीद चराई दा ईरताव, व मळसागोळ्द बहुतायत इन मारा देल हल्ला मचुस्याव.

13 अऊर मुंद मुंद क्वाटक्या अक मुरावाळा होग्यान, इदुरसाटी अव भी अवरी मुरेत्याव, अदकि फाटक दा टु आगतेला होगेत्याव; अऊर राजा अऊर मुंद मुंद होदुन मतलब यहोवा अऊरव अगुवा हुन.

3

मीका अन द्वारा इसत्राएल इन अगुआगोळ्द नदि

1 ना अंदीन: हे याकूब उन प्रधानगोळा, हे इसत्राएल इन घराना अन न्यायगोळा, केळी! येन न्याय इन भेद जानसोद नीम क्याल्सा आल्लच?

2 नीव जो भलाई देल दुश्मनी, अदकि बुराई देल प्यार ईटतीर, मान्सी, नीव लॉकुर मा टु आंदुर तोगुल ईळ्स कोमतीर, अदकि आंदुर येलुगोळ मा टु आंदुर्द मास तेग्द बुळतीर;

3 लेकीन नीव नान लॉकुर्द मांस भी तनि कोमतीर, अदकि आंदुर्द तोगुल भी छल्लिस बुळतीर; नीव आंदुर्द येलुगोळी स्वार्रा दा बेईसोर साटी मुरद बुळतीर अदकि आंदुर्द मास गळग्या दा बेईसोर साटी तुकळा तुकळा माळतीर.

4 आंदुर आ समय यहोवा अन दोहाई कोट्टार, लेकीन आव आंदुर केळतीदलि, लेकीन आ समय आव आंदुर्द बेकार क्याल्सागोळ कारण आंदुर से मार्रा तरिगुस बुट्टान.

5 यहोवा अन ईद वचन हुन जो भवषियवक्ता नान प्रजा अक भटकुस बुळतार, अदकि याग आंदरी तनिली सकितद आग “शांती, शांती” कारूतार, अदकि अगर यावारा आंदरी तनिली कोळालुर, रा आऊन खलिाप लळाई माळली तयार आगेगतार.

6 ई कारण नीम मा ईत्ता ईळ्लक बंदीत, कऱि नीमी दर्शन सकितीदील, अदकि नीव ईत्ता अंधार दा बदिदीर कऱि भावी अन सकतीदलि. भवष्यवक्तागोळ साटी सुर्य मुळकीत, अदकि हागुल इन होती भी आंदुर मा अंधार आगकु ईत्तीत.

7 दर्शन तोरसावाळेर शर्मदि आदार, अदकि भावी अनावाळेर मारगोळ करेव आदाव; अदकि आंदुर सप्पा च्या सप्पा तान बाय इदुरसाटी मुच्यार कऱि परमेश्वर दी टु उत्तर सकाल.

8 लेकीन ना रा यहोवा अन आत्मा देल शक्ति, न्याय अदकि ताकत हासलि माळकु परपुर्ण आईन कऱि ना याकूब उक आऊन अपराध अदक इस्त्राएल इक अदुर्द पाप जतुस सकाईन.

9 हे याकूब उन घराना अन प्रधानगोळा, हे इस्त्राएल इन घराना अन न्यायीगोळा, हे न्याय से घृणा माळावाळेरा अदकि सप्पा सीधा मातगोळी वाकळा तकळा माळावाळेरा, ईद मात केळी.

10 नीव सयियोन नगर इन हत्या माळकु अदकि यरूशलेम इक कुटीलता माळकु मजबूत माळतीर.

11 अदुर्द प्रधानगोळ घुस ताकोम ताकोमकु वचिर माळतार, अदकि याजक दाम ताकोम ताकोमकु व्यवस्था कोळतार, अदकि भवष्यवक्ता पैस्या साटी भवष्य हेळावाळेर अनतार; तरी भी आंदुर ईद अंदकु यहोवा मा भरोसा ईटतार, “यहोवा नाम बीच दा आन, इदुरसाटी यातोदु वपित्ता नाम मा बरतीदील.”

12 इदुरसाटी सयियोन नीम कारण जोत्सकु केई माळकु आदीत, अदकि यरूशलेम खण्डरगोळ्द ढेर आगेदीत, अदकि याता पहाळी मा भवन बन्सकु आद, अद आळी इन ऊचा स्थान घाई आगेदीत.

**शांती इन राज्य
(यशायाह 2:1-4)**

¹ आखरी इन दनिगोळ दा हींग आदीत की यहोवा अन भवन इन पहाळी सप्पा पहाळीगोळ मा मजबुत माळकु आदीत, अदकि सप्पा पहाळीगोळ से यक्कुल ऊचा माळकु आदीत; अदकि सप्पा राज्य अन लॉकुर गांगा अन घाई आऊन दी नळदार,

² अदकि हापाळ सारा राज्य अन लॉकुर होदार, अदकि आपस दा अंदार, “बरी, नाव यहोवा अन पहाळी मा येरकु, याकूब उन परमेश्वर उन भवन दा होगता; आग आव नामी तान हादी कलस्यान, अदकि नाव आऊन हादीगोळ मा नळदेव.” यतकी यहोवा अन व्यवस्था सयियोन टु, अदकि आऊन वचन यरूशलेम टु होट्टीत.

³ आव हापाळ सारा द्याश इन लॉकुरद न्याय माळ्यान, अदकि दुर दुर ताका नोर सामर्थी राज्यगोळद झगळा मट्टिस्यान; इदुरसाटी आंदुर तलवार बडुकु नागर इन फार, अदकि तान भालागोळ से कुळगुल बनुस्यार; आग ऊंद राज्य दुसरा राज्य अन खलिप तलवार यागलु नळसतीदलि;

⁴ अदकि लॉकुर मुंद युद्ध वदिया कलुतीदलि. लेकीन तान तान अंगुर इन बेली अदकि अंजीर इन मारर इन ल्यालमा कुरतोदार, अदकि याऊ आंदरी अंजुसतीदलि; सेनागोळव यहोवा ईदा वचन कोटान.

⁵ सप्पा राज्य लॉकुर रा तान तान द्याव इन हेसुर ताकोमकु नळुतार, लेकीन नाव लॉकुर तान परमेश्वर यहोवा अन हेसुर ताकोमकु हमेशा नळुतेला ईत्तेव.

गुलामी दा टु इस्त्राएल इन बळिोद

⁶ यहोवा अन ईद वाणी आद, आ समय ना प्रजा अन लंगळागोळी, अदकि जबरदस्ती तेगद लॉकुरी, अदकि यारी ना दुख कोटीन आ सप्पा मुंदुरी जमा माळाईन;

7 अदकि लंगळागोळी ना ऊळ्सकु ईटाईन, अदकि दुर माळ्द मंळसागोळी ऊंद सामर्थी जाती माळ बुळाईन; अदकि यहोवा आंदुर मा सयियोन पहाळी इन म्याकुच टु हमेशा राज्य माळतेला ईत्तान.

8 हे एदेर इन गुम्मट, हे सयियोन इन पहाळी, नीनी पयले अन घाई शासन हासील अदीत, मतलब यरूशलेम इन राज्य नीनी सकिकीत.

9 ईग नी येती कटुरत्या? येन नीन दा याऊ राजा ईतीदील? येन नीन युक्ती माळावाळा नष्ट आगेदुन, यदुर देल व्हाट्यादी ईरावळत आर्त इन घाई नीनी दुख येळतद?

10 हे सयियोन इन पोर, गर्भवती आर्त इन घाई दुख नेगुकु पैदा माळ; यतकी ईग नी नगर दा टु होटकु मैदान दा बसुस्या, उलटा बेबीलोन ताका होद्या; अल्या नी बळिसुसकु आद्या, मतलब आवा यहोवा नीनी नीन दुश्मनगोळ वश दा टु बळिस बुट्टान.

11 ईग हापाळ सारा राज्य नीन खलिप येदकु नीन बारा दा अंदाव, “सयियोन अपवतिर माळकु आगुल, अदकि नाव तान कण्णगोळ देल अदरी नाश आगतेला नोळेव.”

12 लेकीन आंदुर यहोवा अन कल्पनागोळी जान्सालुर, ना आऊन युक्ती सम्सतार, की आव आंदरी हींग आंदान जसा केई दा टु फुलागोळी जमा माळतार.

13 हे सयियोन, येळ अदकि दावनी माळ, ना नीन गॉट्टागोळी लाँहा अन, अदकि नीन खुरगोळी पीतळा अन माळ बुळाईन; अदकि नी हापाळ सारा राज्यगोळी चुर चुर माळ्या, अदकि आंदुर कमाई यहोवा अक अदकि आंदुर धन दौलत धरती इन प्रभु उन साटी अर्पण माळ्या.

5

1 ईग हे हापाळ दल इन स्वामनी, दल कट कटकु जमा आग,

यतकी आव नाम लॉकुरी घेरस बुटान; आंदुर इस्त्राएल इन न्यायी इन गाल्ला मा सोटा बळदार.

बैतलहम टु ऊंद राजा अन बरोद वादा

² हे बैतलहम एप्राता, अगर नी हींग श्याणेव आय कयिहूदा अन हजारगोळ दा आळदकु आगाल, तरी भी नीन दा टु नान साटी ऊंद मळसा होटान, जो इस्त्राएलीगोळ दा प्रभुता माळावाळा आदान; अदकि आऊन होळोद प्राचीनकाल टु, उलटा अनादिकाल टु आगूत बंदाद.

³ ई कारण आव आंदरी आ समय ताका त्यागसकु ईत्तान, यागासताका व्हाट्यादी ईरावळत हाळालुर; आग इस्त्राएलीगोळ हात्ती आऊन ऊळदकु वार्दुर लौटुसकु आंदुर से मळिस्यार.

⁴ अदकि आव नदिरकु यहोवा अन कोळ्द ताकत देल, अदकि तान परमेश्वर यहोवा अन हेसुर इन तेज देल, आंदुर चरवाही माळयान. आंदुर सुरक्षति ईत्तार, यतकी ईग आव धरती न क्वानो ताका महान ठहरूसयान.

छुटकारा अन दण्ड

⁵ आव शांती इन मूल ईत्तान. छुटकारा अन दण्ड याग अशशूरी सेना नाम द्याश मा चढाई माळ्यार, अदकि नाम राजभवनगोळ दा काल ईट्यार, आग नाव आंदुर खलिप येळ चरवाहागोळ अदकि येठ्ठ प्रधान मळसा नदिरूसाता;

⁶ अदकि आंदुर अशशूर उन द्याश इन उलटा प्रवेश इन जागा ताका नमिरोद उन द्याश इक तलवार नळसकु कौद बुळाता; अदकि यग अशशूरी लॉकुर नाम द्याश दा बंदार, अदकि अदुर सीमा अन बुळक काल ईट्यार, आग आ मळसा अन नामी आंदुर से ऊळसयान.

⁷ आग याकूब उन ऊळ्द लॉकुर हापाळ राज्य अन बीच दा ईत्ता क्याल्सा कोट्टार, ह्यांग यहोवा अन दी टु बळिवाळा

ओद, अदकि काड्डा माकळोद माळ, जो यारदु साटी रूकसाल अदकि मंळसा अन हादी कायाल.

8 याकूब उन ऊळद लॉकुर राज्यगोळ दा अदकि द्याश द्याश इन लॉकुर बीच दा हींग ईत्तार ह्यांग आळी इन जनावरगोळ दा हुल्ल, या आळ मर्रीगोळ झुण्ड दा हारोद हुल्ल ईरतद, यतकी याग आव आंदुर बीच दा टु होदीत, रा कोन्ततेला अदकि हरूतेला होदीत, अदकि याऊ ऊळस सकतीदील.

9 नीन कय नीन द्रोहीगोळ मा बळिल अदकि नीन सप्पा दुश्मन नष्ट आगेगुल.

10 यहोवा अन ईद वाणी आद, आ समय ना नीन घ्वाळागोळ्द नीन बीच दा टु नाश माळाईन; अदकि नीन रथगोळ्द वनाश माळाईन.

11 ना नीन द्याश इन नगरगोळी भी नष्ट माळाईन, अदकि नीन कलिलागोळी केळ्द बुळाईन.

12 ना नीन तंत्र मंत्र अन नाश माळाईन, अदकि नीन दा जादु टोनागोळ मक्कि ईरतीदील.

13 ना नीन अगुळ मूर्तीगोळ, अदकि नीन लाठगोळ, नीन बीच द टु नष्ट माळाईन; अदकि नी मुंदु टु तान कय इन बनसुद वस्तुगोळी दण्डवत माळतीदील.

14 ना नीन अशेरा हेसुर इन मूर्तइक नीन जमीन द टु कत्त बुळाईन, अदकि नीन नगरगोळ्द वनाश माळाईन.

15 अदकि ना राज्य राज्य से जो नान मात केळालव, आंदुर से ना भयंकर क्रोध देल बदला ताकोमाईन.

6

इस्त्राएल इन खलिप परमेश्वर उन वचिर

1 जो मात यहोवा अनतान, अदरी केळी: येदकु पहाळीगोळ मुंद वादववाद माळ, अदकि टलिगोळ भी नीन केळ सकुल.

2 हे पहाळीगोळा, अदकि हे धरती इन अटल पायवागोळा, यहोवा अन वादववाद केळी, यतकी यहोवा अन तान प्रजा अन सांगुळ शकायत आद, अदकि आव इस्त्राएल से वादववाद माळताने.

3 “हे नान प्रजा, ना नीन येन बगिळुसीन? याता मात देल ना नीमी दुख कोटीन?

4 ना रा नीनी मसित्त्र द्याश दा टु तेगुकु तंदीन, अदकि दासत्त्व अन मान्ना दा टु नीनी बळिस्कु तंदीन; अदकि नीन अगुवाई माळली मूसा, हारून अदकि मरयिम इक कळु बुट्टीन.

5 हे नान प्रजा, याद माळ, क्मोआब इन राजा बालाक नीन खलिप यातोद युक्ती माळदुन, अदकि बोर उन पार बलाम आऊक येन सम्मर्तकोट्टुन, अदकि शत्तीम टु गलिगाल ताका अन मातगोळ याद माळ, यदुर देल नी यहोवा अन न्याय इन क्वाल्सा सम्स सक्या.”

परमेश्वर येन चाहासतान

6 “ना येन हुडुकु यहोवा अन हात्ती होगार्इन, अदकि म्याकुच ईरावाळा परमेश्वर उन मुंद बांगार्इन? येन ना होमबलिइन साटी ऊंद ऊंद साल इन पाड्डगोळ हुडुकु आऊन हात्ती होगार्इन?

7 येन यहोवा हजार म्यांढागोळ दा टु, या जैतुन याण्णा अन लाखों गांगागोळ देल खुश आदान? येन ना तान अपराध इन प्रायश्चति दा तान पयला पार उक या तान पाप इन बदला दा तान हाळ्द यारीकारा कोळार्इन?”

8 हे मंळसा, आव नीनी हेळ बुटान कविळ्लीद येन आद; अदकि यहोवा नीन से ईदरी बटिकु मात्त येन चाहासतान, क्नी न्याय देल क्वाल्सा माळ, अदकि कृपा देल प्यार ईट, अदकि तान परमेश्वर उन सांगुळ नम्रता देल नळु?

9 यहोवा ई नगर इक कारेत्यान, अदकि सम्पूर्ण बुद्धि नीन हेसुर इन अंज्क मानसोद हुन: राजदण्ड इन, अदकि जो अदरी कोळावाळा हुन आऊन मात केळी!

10 येन ईगासताका दुष्ट उन मान्या दुष्टता देल सकिद धन अदकि स्याळ्द एपा घृणति हैलेच?

11 येन ना कपट इन तराजु अदकि घटबढ इन बटखरा अन झ्वारा हुळकु पवतिर ठहरूस सकतीन?

12 ईलेर पैस्यावाळेर लाँकुर उपद्रव इन क्याल्सा नोळतोगतार; अदकि ईलेर सप्पा ईरावाळेर खाटा माताळतार अदकि आंदुर बाय दा टु छल इन मातगोळ होळताव.

13 ई कारण ना नीनी बडुत बडुत अच घायल माळतीन, अदकि नीन पापगोळ कारण नीनी उजाळस बुळतीन.

14 नी तदिया, लेकीन तृप्त आगतीदील, नीन व्हाट्टा होततेला अच ईत्तीत; अदकि नी तान संपत्ति हुडुकु नळद्या, लेकीन ऊळ्स सकतीदील, अदकि जो येनारा नी ऊळ्स भी कौड, अदरी ना तलवार नळसकु लुटुस बुळाईन.

15 नी बोऊस्या, लेकीन कोय सकतीदील; नी जैतुन इन याण्णा तेगद्या, लेकीन हच सकतीदील; अदकि अंगुर अच्या, लेकीन अंगुर इन रास्सा कुडु सकतीदील.

16 यतकी आंदुर ओम्री इन वधीगोळ मा, अदकि अहाब उन घराना अन सप्पा क्याल्सागोळ मा नळुतार; अदकि नीव आंदुर युक्तीन अनुसार नळुतीर; इदुसाटी ना नीनी ऊजाळ्स बुळाईन, अदकि ई नगर इन ईरावाळेर मा थापळ्या मुरसुसाईन, अदकि नीव नान प्रजा अन नामधराई सयन माळीर.

7

इस्त्राएल इन आचरण इन पतन

1 हाय नान मा! यतकी ना आ मळसा अन घाई आगेगीन जो ब्यासक्या अन काय कोयदुर मा, या मगिद अंगुर आया समय इन आखरी दा होट बरूल, नानी रा पकिस्द अंजीर इन लालसा ईरोद, लेकीन तनोर साटी यातोदु गुच्छा ईतीदील.

2 भक्त लॉकुर धरती मा टु नष्ट आगेग्यार, अदकि मंळसागोळ दा ऊंद भी सीधा मंळसा ईतीदील; आंदुर सप्पा च्या सप्पा कोन्नोर साटी घात हचतार, अदकि जार हचकु तान तान वारटुर्द आहेर माळतार.

3 आंदुर तान येदुदु कय देल मन हचकु बुराई माळतार; हाकमि घुस बेळतान, अदकि न्यायी घुस ताकोमली तयार ईरतान, अदकि क्याचानववाळा तान मन इन दुष्टता वर्णन माळतान; ई प्रकार देल आंदुर सप्पा मळिस्कु जालसाजी माळतार.

4 आंदुर दा टु जो सब से उत्तम आन, आव मुळ्ल इन झाळी घाई दुखदाई आन, जो सब से सीधा आन, आव मुळ्ल इन वाळागोळ से भी बेकार आन. नीन कायावाळेर माताळ्द दनि मतलब नीन दण्ड इन दनि होट बंदाद. ईग आंदुर जल्दी चमकुसेदार.

5 मानना हातळोर मा वशिवास माळबाळी, परममतिर मा भी भरोसा ईटबाळी; उलटा तान हगिस् उन से भी सांभाळ्स्कू माताळेतीर.

6 यतकी पार आप्प उन अपमान माळतान, अदकि पोर मोय इन, अदकि सास्स आत्ता अन खलिप येळतार; मंळसा अन दुश्मन आऊन मान्या नोरा जात इन लॉकुर ईरतार.

7 लेकीन ना यहोवा दी नोळतेला ईराईन, ना तान उद्धारकर्ता परमेश्वर उन हादी कायतेला ईराईन; नान परमेश्वर नान केळ्यान.

उद्धार परमेश्वर से अच

8 हे नान दुश्मनगोळ, नान मा आनन्द माळबाळ; यतकी ह्यांग ना बळिईन हांगा येळाईन; अदकि ह्यांग ना अंधार दा बळिईन हांगा यहोवा नान साटी ऊजुळ इन क्याल्सा कोट्टान.

9 ना यहोवा अन खलिप पाप माळीन, ई कारण ना आ समय ताका आऊन क्रोध इक सयन माळाईन यागासताका क्कि आव

नान मुकदमा लळुस्कु नान न्याय चुकुस कोमालुन. आ समय आव नानी ऊजुळ दा तेगुकु तंदान, अदकि ना आऊन न्याय नोळाईन.

10 आग नान दुश्मनगोळ जो नान से ईद अनतार कि नीन परमेश्वर यहोवा येल ईत्तुन, आक भी आऊक नोळ्यार अदकि शरम देल मार्रा होचकोंडार. ना तान कण्णगोळ देल आऊक नोळाईन; आग आक हादी इन केसुर घाई हारसकु आदार.

11 नीन वाळागोळ्द कटोद दनि आऊन सीमा वाळुस्कु आदीत.

12 आ दशी अशशूर से, अदकि मस्त्र अन नगरगोळ से अदकि मस्त्र अदकि फरात गांगा अन बीच इन, अदकि समुद्र समुद्र अदकि पहाळी पहाळी इन बीच इन द्याशगोळ दा टु लॉकुर नीन हात्ती बंदार.

13 तरी भी धरती मा ईरावाळेर कारण अदकि आंदुर बेकार क्याल्सागोळ कारण उजाळ अच ईत्तीत.

इस्त्राएल मा परमेश्वर उन दया

14 नी कोल हुडुकु तान प्रजा अन चरवाही माळ, मतलब तान नजि भाग इन आळ मरीगोळ्द, जो कर्ममेल इन आळी दा ब्यार कुरताव; अव पूर्वकाल इन घाई बाशान अदकि गलिद द्याश दा आळ्स्तेला ईरूल.

15 ह्यांग कि मस्त्र द्याश दा टु नीन होटकु बरोद दनिगोळ दा, हांगा ईग ना आऊक अदभुत क्याल्सा तोरसाईन.

16 सप्पा राज्य नोळकु तान सप्पा पराक्रम इन बारा दा सरमुस्यार; आंदुर तान मार्रा अक कय देल छुपुस्यार, अदकि आंदुर कीवगोळ बयरा आगेदव.

17 आंदुर हाव घाई मुण्ण नेक्यार, अदकि जमीन मा रेंग्सावाळा जन्तुगोळ घाई तान ख्वादारा दा टु नळ्गतेला

होट्टार, आंदुर नाम परमेश्वर यहोवा अन हात्ती नळ्गतेला बंदार, अदकि आंदुर नीन से अंज्यार.

18 नीन घाई परमेश्वर येल आन जो अन्याय इक क्षमा माळुल अदकि तान नजि भाग इन ऊळ्द लॉकुर्द अपराध इक मुच्च बुळुल? आव तान क्रोध इक हमेशा वनुस्कु ईरालुन, यतकी आव करुणा से प्रीती ईटतान.

19 आव मात्त नाम मा दया माळ्यान, अदकि नाम अन्याय इन कयाल्सागोळी दुर माळयान. नी आंदुर सप्पा पापगोळी गयरा समुद्र दा हाक्क बुट्या.

20 नी याकूब उन बारा दा आ सच्चाई, अदकि अब्राहम उन बारा दा आ करुणा पुरा माळ्या, यदुर करिया नी प्राचीनकाल इन दनिगोळ टु हुडुकु ईगासताका नाम पुर्वजगोळ से तनितेला बंद्या.

परमेश्वर उन वचन
The Holy Bible in the Holiya language of India: परमेश्वर
उन खा वचन

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: Gohllaru (Holiya)

Contributor: The Word for the World International

परमेश्वर उन वचन
हाळोद नयिम, 2025

The Old Testament Books in Holiya Language

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 11 Jul 2025

3943f9d0-5b35-54ad-8e8f-1b7bf74924c6